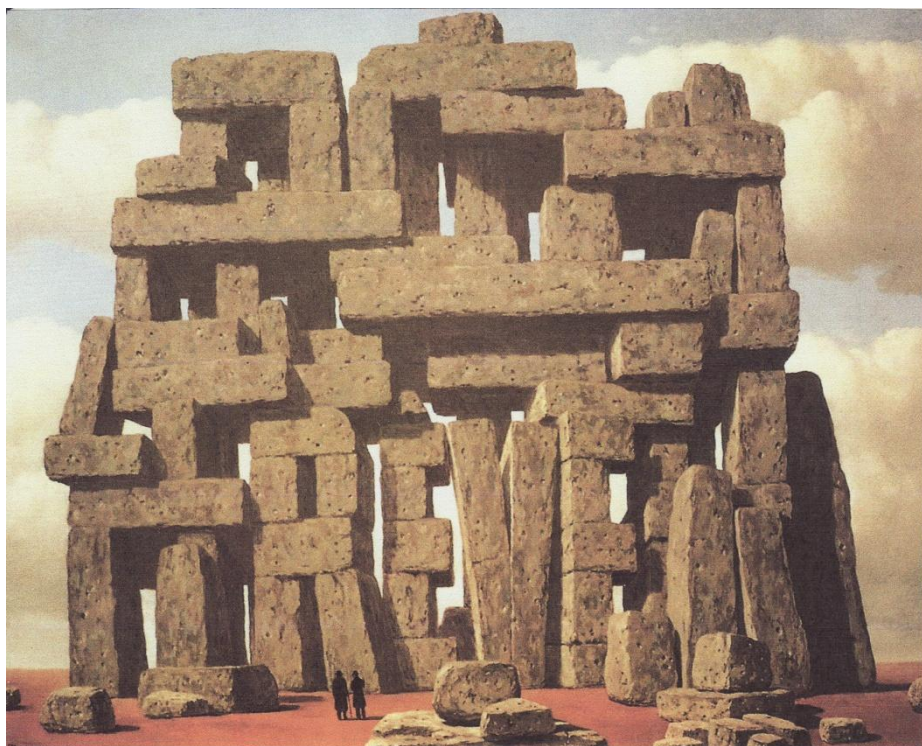


# PREMIÈRE RENCONTRE INTERNATIONALE NARRATOLOGIE ET LES ARTS

*FIRST INTERNATIONAL MEETING (CONFERENCE) ON  
NARRATOLOGY AND THE ARTS*

« L'art comme texte. Approches narratologiques, sémiotiques,  
trans-médiatiques »

« *Art as Text. Narratological, Semiotic and Transmedial Approaches* »



(Magritte – *L'art de la conversation*, 1950)

Organisées par MÁRTA GRABÓCZ (et le comité scientifique international),  
Avec le soutien de l'IUF, de l'Université de Strasbourg (LABEX GREAM, l'EA  
3402), de l'Institut Hongrois de Paris

**Première rencontre :** Les 7 et 8 décembre 2012 à l'Institut Hongrois de  
Paris  
92 rue Bonaparte, 75006 Paris)



Institut Balassi  
Institut hongrois  
Collegium Hungaricum, Paris



# Programme

Vendredi / Friday 7 décembre 2012 (matin) / (morning)

9h30 – Accueil par BALAZS ABLONCZY (directeur de l'Institut Hongrois de Paris)  
et MÁRTA GRABÓCZ (Université de Strasbourg et IUF)

9h45 – *Introduction à la problématique*, MÁRTA GRABÓCZ, Université de Strasbourg et IUF

10h – **MARIE-LAURE RYAN -key-note speaker** (Colorado, Etats-Unis)  
*Interart narratology and transmediality*

NARRATOLOGIE TRANS-MÉDIATIQUE / <i>TRANSMEDIAL NARRATOLOGY</i>
--

10h35 – MARC MARTI (Université de Nice, directeur du LIRCES EA3159)  
*Narrations nouvelles, nouvelle narratologie?*

11h – pause

11h15 – BÁLINT VERES (lecturer, Moholy-Nagy University of Art and Design, Budapest, Hungary)  
*Narrare necesse est? Remarks on Josef Danhauser's 'Liszt am Flügel'*

11h40 – PETER DAYAN (Professor of Word and Music Studies, Division of European Languages and Culture, University of Edinburgh)  
*Not telling tales? The titles of Debussy's Nocturnes*

12h05 – AGNES PETHÖ (Associate Professor, Head of the Film, Photography and Media Department, Sapientia Hungarian University of Transylvania, Cluj-Napoca, Romania)  
*Narrativity and Intermediality in Film*

12h30 – Déjeuner / *Lunch*

**Vendredi 7 décembre 2012 (après-midi) / Friday, December 7<sup>th</sup> 2012 (afternoon)**

NARRATOLOGIE ET MUSIQUE / *NARRATOLOGY AND MUSIC*

15h – JULIE WALKER (Université de Strasbourg)

*Stratégie narrative dysphorique dans le dernier style de Chopin: l'exemple de la Polonaise op. 53*

15h25 – BYRON ALMEN (University of Texas at Austin, Music Department, USA)

*An Overview of Musical Narrativity in North America and Great Britain*

15h50 – ROBERT HATTEN (University of Texas at Austin, Music Department, USA)

*Constructions of Musical Agency and Musical Narrative*

16h15 – Pause

NARRATOLOGIE TRANSMÉDIATIQUE, NARRATOLOGIE ET SÉMIOTIQUE  
*TRANSMEDIAL NARRATOLOGY, NARRATOLOGY AND SEMIOTICS*

16h30 – KRISTOF FENYVESI (University of Jyväskylä, Finland and University of Pécs, Hungary)

*Narrative Connections between Arts and Mathematics. Communicating Scientific Ideas Through Artworks and Artistic Communication Through Scientific Objects*

16h55 – ADRIAN BENE (University of Pécs, Dept. of Modern Literature and Literary Theory; Hungary)

*The concept of narrativity in literature and painting*

17h20 – KATALIN KROÓ (head of the Department of Russian Language and Literature at Eötvös Loránd University Budapest; director of the PhD Program "Russian Literature and Literary Studies", Hungary)

*Intersemiotic narrative dynamics: intertextual coherence and mediation*

17h45 – PEETER TOROP (Professor of semiotics of culture, University of Tartu, Department of Semiotics,

*Intersemiotic narrative dynamics: pre- and posttextual mediation*

18h10 – TABLE RONDE/ *ROUND TABLE*

**Samedi 8 décembre 2012 (matin) / Saturday, December 8<sup>th</sup> 2012 (morning)**

NARRATOLOGIE ET MUSIQUE / *NARRATOLOGY AND MUSIC*

9h30 – XAVIER HASCHER (Université de Strasbourg, GREAM) Anti-parcours et non-narration dans le premier mouvement de la *Symphonie inachevée* de Schubert

9h55 – JANN PASLER (University of California, San Diego)  
*Narratives of Color in Hugues Dufourt's « L'Afrique et l'Asie d'après Tiepolo »*

10h20 – CHRISTIAN HAUER (Université de Lille, responsable du Centre d'Étude des Arts Contemporains, l'EA 3587)  
*Narrativités et narratologie : substance, expression, émotion*

10h45 – Pause

NARRATOLOGIE ET MUSIQUE ; THÉORIES NARRATOLOGIQUES

11h – DANIELE PISTONE (Université de Paris-Sorbonne, responsable de l'OMF)  
*Narrativité et rythme*

11h25 – DANIELE BARBIERI (University of Bologna, Italy, SSSUB)  
*Inside/outside narration: rhythmic structures*

11h50 – BERNARD VECCHIONE (Université d'Aix-Marseille; chercheur à l'Institut ACTE – UMR9218, Université de Paris I-Panthéon-Sorbonne; et directeur du Projet International de Recherche SLM - Sciences du Langage Musical)  
*Narrativité, discursivité, intermédialité: Du motet médiéval et plus généralement des musiques rituelles comme «texte»*

12h15 – Déjeuner / *Lunch*

**Samedi 8 décembre 2012 (après-midi) / Saturday, December 8<sup>th</sup> 2012 (afternoon)**

NARRATOLOGIE TRANSMÉDIATIQUE / *TRANSMEDIAL NARRATOLOGY*

15h – PIERRE LITZLER (Université de Strasbourg, EA 3402 Approches contemporaines de la création et de la réflexion artistiques)  
*Architecture; une narratologie par l'espace ?*

15h25 – GABOR ZOLTAN KISS (University of Pécs, assistant lecturer)  
*Narrative Television: Stories to Forget and Preserve*

15h50 – JEAN-FRANCOIS BORDRON (Université de Limoges, directeur du Centre de Recherches Sémiotiques – CeReS)  
*Narration et diathèse*

16h15 – MIKKO KESKINEN ( University of Jyväskylä, Finland)  
*Carving out another Narrative: Textual Treatment in Jonathan Safran Foer's Tree of Codes and Tom Phillips's A Humument*

16h40 – Pause

16h55 – 18h 15 – TABLE RONDE, PRÉPARATION DU SUJET DE LA RENCONTRE DE 2013 (*ROUND TABLE, PREPARATION OF THE TOPIC OF THE 2013 MEETING*)

./.

MEMBRES DU COMITE SCIENTIFIQUE / MEMBERS OF THE SCIENTIFIC COMMITTEE:

- Byron ALMEN, University of Texas at Austin, Music Department, USA
- Jan BAETENS, Cultural Studies/Literary Studies, and MDRN, University of Leuven;
- Daniele BARBIERI, University of Bologna, SSSUB ;
- Raphaël BARONI, Université de Lausanne, responsable de RRN (Réseau Romand de Narratologie) ;
- Jean-François BORDRON (Centre de recherches sémiotiques [CeReS] Université de Limoges) ;
- Peter DAYAN, Professor of Word and Music Studies, Division of European Languages and Culture, University of Edinburgh
- Robert HATTEN, Music Department, University of Texas, Austin, USA;
- Christian HAUER, Université de Lille, (Centre d'Étude des Arts Contemporains, l'EA 3587)
- Anne HÉNAULT, CSP (Cercle Sémiotique de Paris), Université de Paris–Sorbonne ;
- Raine KOSKIMAA, Mikko KESKINEN, Professors of Contemporary Culture Studies (Department of Art and Culture Studies, University of Jyväskylä) ;
- Katalin KROÓ, University ELTE, Budapest, Hungarian project director of « Static and Dynamic Aspects of Meaning-generation in the Literary Text», Estonian-Hungarian Joint Academic Research Project, EAS-HAS ;
- Marc MARTI, CNA (Centre de Narratologie Appliquée), responsable for LIRCES (Laboratoire Interdisciplinaire « Récits, Cultures et Sociétés »), Université de Nice ;
- Geneviève MATHON, LISAA (Littérature, Savoirs et Arts, EA 4120), Université de Paris-Est, Marne-la-Vallée ;
- Vincent MEELBERG, Radboud University, Nijmegen, (NL), co-director of the Centre for New Aesthetics;
- Jann PASLER, Music Department, University of California, San Diego, USA
- Agnes PETHÖ, Film, Photography and Media Department, Sapientia Hungarian University of Transylvania, Kolozsvár [Cluj-Napoca], Romania
- Timothée PICARD, Université de Haute-Bretagne, Rennes 2 ;
- John PIER, Groupe de Narratologies Contemporaines, CRAL, EHESS ; ENN ;
- Danièle PISTONE, Observatoire Musical Français, Paris-Sorbonne ;
- Marie-Laure RYAN, Colorado, USA ;
- Eero TARASTI, University of Helsinki, International Project on Musical Signification; president of IASS;
- Beáta THOMKA, University of Pécs, Hungary, responsable for Doctoral Studies in Literature and for the Research Group on Narratology;
- Peeter TOROP, University of Tartu, Department of Semiotics, Estonian project director of « Static and Dynamic Aspects of Meaning-generation in the Literary Text», Estonian-Hungarian Joint Academic Research Project, EAS-HAS ;
- Bernard VECCHIONE, Projet international de Recherche SLM (Sciences du Langage Musical), Université de Aix-Marseille I; et ACTE, UMR 9218, Université de Paris I-Sorbonne ;
- Bálint VERES, Moholy-Nagy University of Art and Design, Budapest, Hungary ;
- Emile WENNEKES, University of Utrecht, Dept. Media and Culture Studies.